

# VOTRE

Bulletin d'actualités des programmes PEACE et INTERREG de l'Union européenne

# UE!

Été 2020



**Un projet de recherche-innovation  
pour faire reculer l'épidémie de COVID-19**



# Sommaire

## ACTUALITÉS DES PROJETS

- Pages 4-5 Un projet de recherche-innovation pour faire reculer l'épidémie de COVID-19
- Page 6 Plus de 65 000 élèves mobilisés dans un projet d'éducation partagée
- Page 7 Un projet PEACE IV du Donegal maintient les « Cocooners » occupés chez eux
- Page 8 Des milliers de visières médicales vont être produites avec le financement de Co-Innovate
- Page 9 Un projet de recherche-innovation lance un rapport d'enquête sur l'industrie des sciences de la vie et des sciences médicales

## ARTICLE DE FOND

- Pages 10- 11 Répondre aux besoins des jeunes pendant le confinement

## ACTUALITÉS ET INFORMATIONS

- Page 12 De nouvelles données probantes sur le parcours de migration des saumoneaux quittant l'Irlande
- Page 13 Un partenariat de santé transfrontalier connecte les communautés et les services pendant la pandémie de COVID-19
- Page 14 Un projet mené par le Conseil poursuit la consolidation de la paix à Derry-Londonderry
- Page 15 Utilisation des technologies de pointe pour améliorer la conservation transfrontalière

## ACTUALITÉS DES PROJETS

- Page 16 Un projet environnemental consolide son succès dans les bassins de l'Erne et de la Derg
- Page 17 Des milliers de parents et d'enfants bénéficient d'un projet PEACE IV
- Page 18 La poésie en action avec un projet PEACE IV
- Page 19 Mise à jour concernant le projet Sharing from the Start Project [Partager dès le début]
- Page 20 Gestion d'un projet international pendant le confinement

L'organe des programmes particuliers de l'Union européenne (Special EU Programmes Body, SEUPB) est un organisme de mise en œuvre Nord-Sud parrainé par le ministère des Finances d'Irlande du Nord et le ministère de la Dépense publique et de la Réforme d'Irlande. L'organe a été fondé le 2 décembre 1999, en vertu de l'Accord conclu entre le gouvernement de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le gouvernement d'Irlande (8 mars 1999), qui a donné naissance aux organes de mise en œuvre.

L'organe des programmes particuliers de l'Union européenne a pour fonction principale d'assumer les rôles d'Autorité de gestion et de Secrétariat principal des programmes de coopération territoriale PEACE IV et INTERREG VA (2014-2020). Il exerce également un rôle d'orientation et d'appui pour les projets visant à coopérer avec les programmes transnationaux INTERREG VB et interrégionaux INTERREG VC.

Votre UE ! ISSN:1750-6700 Publié par l'organe des programmes particuliers de l'Union européenne  
[www.seupb.eu](http://www.seupb.eu)

Pour proposer des idées, des témoignages et photographies en vue du prochain numéro, envoyez un e-mail à : [communications@seupb.eu](mailto:communications@seupb.eu)  
Pour recevoir des copies supplémentaires de Votre UE ! ou pour être ajouté à la base de données afin d'en obtenir une copie électronique, envoyez un e-mail à : [communications@seupb.eu](mailto:communications@seupb.eu)

**Direction de la rédaction et de la production :**  
John McCandless  
**Rédaction :** Cathy McGarry

Conception : Page Setup Design

Suivez le SEUPB sur :



# Bienvenue dans le numéro d'été de *Votre UE* !

**Ces derniers mois ont constitué la période la plus difficile à laquelle ont eu à faire face les projets financés par les programmes PEACE et INTERREG. Nous n'aurions jamais imaginé devenir si isolés et si déconnectés les uns des autres. Nous vivons, sans aucun doute, une situation sans précédent, dont l'impact demeure inconnu. Je pense en particulier à toutes les personnes qui ont énormément souffert, et à celles qui ont continué avec dévouement à répondre à nos besoins en maintenant les services de première ligne.**

Je suis incroyablement fière de la ténacité et du dévouement dont ont fait preuve de très nombreux projets PEACE IV et INTERREG VA, en mettant au point des façons nouvelles et créatives de déployer leurs travaux indispensables, dans des circonstances aussi difficiles. Conscients de cette réalité, nous avons fourni des directives complètes sur la façon dont les projets peuvent contribuer à atténuer l'impact de la COVID-19, lesquelles sont constamment révisées et mises à jour. Notre personnel travaille également en étroite collaboration avec chaque projet, de façon individuelle, afin d'apporter autant d'aide que possible.

Je suis extrêmement ravie de pouvoir partager avec vous certaines de ces approches uniques, comme ce touchant geste de bonne volonté des participants d'un projet PEACE IV envers les habitants du Donegal. Dans le cadre de l'initiative YOURS, financée dans au titre du Plan d'action local PEACE IV du Conseil de comté de Donegal, 7 000 kits de soins ont été distribués aux habitants locaux qui n'étaient pas en mesure de quitter leur domicile. Un effort communautaire

vraiment inspirant qui illustre les relations constructives établies au sein de la région du Donegal. (Cette initiative est présentée plus en détail à la page 7.).

Le personnel du NHS [service national de santé] et les agents de santé ont été en première ligne de cette épidémie et leur intervention héroïque face au virus a à la fois touché et motivé la nation en suscitant un sentiment d'unité. Des centaines de personnes prenant part à la mise en œuvre de quatre projets de santé transfrontaliers INTERREG VA ont été réaffectées à la fourniture d'autres services essentiels, toutefois, le partenaire principal, le partenariat Co-operation and Working Together [Coopération et travail conjoint, CAWT] a défini de nouveaux plans pour veiller à la poursuite de leur mise en œuvre. (L'article à la page 13 décrit ces plans.).

Je peux également vous assurer que le travail d'élaboration du nouveau programme PEACE PLUS ne s'est pas arrêté. À la suite de nos événements d'information publics organisés au début de l'année, nous continuons de travailler aux côtés de l'Exécutif d'Irlande du Nord et du gouvernement irlandais à la préparation d'un projet de programme pour la Commission européenne.

Nous avons été ravis de recevoir plus de 1 000 réponses de parties prenantes dans le cadre des événements d'information publics et avons travaillé au rassemblement et à l'analyse des renseignements ainsi recueillis. Le processus de développement se poursuivra jusqu'à la fin de l'année et j'ai hâte de pouvoir vous informer sur l'avancement de ce travail.

Comme dans chaque numéro, la page 20 présente les travaux en cours dans le cadre des programmes INTERREG VB/VC. Dans les numéros précédents, nous avons mentionné le projet Gencomm mené par Belfast Met, et dans ce numéro, nous nous intéressons à la façon dont il fait face à la COVID-19 et continue à traiter les questions touchant à l'énergie et à la durabilité dans les communautés du nord-ouest de l'Europe.

Je souhaite réitérer le message transmis dans le numéro de printemps : au sein du SEUPB, nous nous engageons pleinement à soutenir les projets financés en ces temps très difficiles. N'hésitez pas à nous contacter si nécessaire.

Portez-vous bien et soyez prudents.



**Gina McIntyre**  
Présidente du SEUPB

# Un projet de recherche-innovation pour faire reculer l'épidémie de COVID-19

**Ces derniers mois, les projets de recherche-innovation financés au titre du programme INTERREG VA se sont efforcés de concevoir et de créer des technologies, des mesures préventives et des systèmes de diagnostic nouveaux (entre autres) afin de contribuer au recul de la pandémie de COVID-19.**

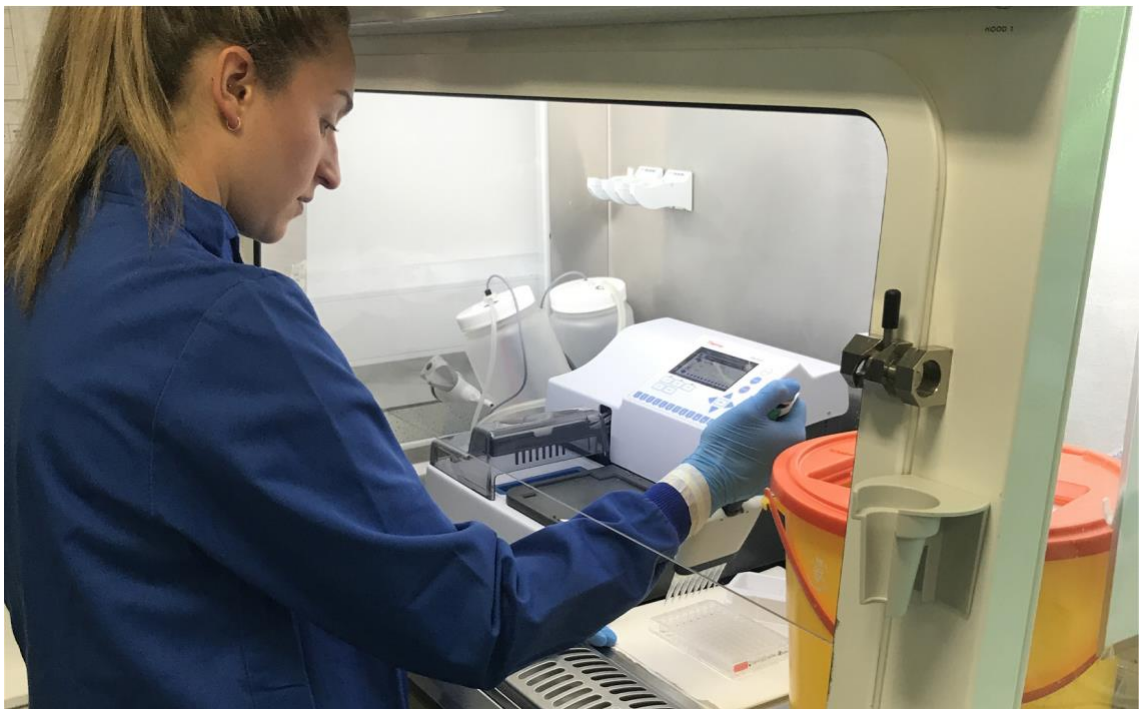
Le projet Centre for Personalised Medicine, Clinical Decision Making and Patient Safety [Centre de médecine spécialisée – Prise de décision clinique et de sécurité du patient, CPM], d'une valeur de 8,6 millions d'euros, réunit au total 14 partenaires transfrontaliers d'Irlande du Nord, d'Irlande, et de l'ouest de l'Écosse en vue de traiter les défis majeurs relatifs aux maladies cardiaques, à la chirurgie d'urgence, aux lésions rénales aiguës, au diabète

et à la démence.

Le chercheur principal du CPM, le professeur Tony Bjourson, préside le Consortium sur la COVID-19 (un partenariat entre le Western Health and Social Care Trust [Trust pour les soins de santé et les services sociaux de l'Ouest, WHSCT], l'Agri-Food and Biosciences Institute [Institut pour l'agroalimentaire et les biosciences] et l'Université Queen's de Belfast). Ensemble, ils garantissent l'obtention d'équipement de dépistage, de réagents et de robotique essentiels, améliorant ainsi le dépistage au sein du Western and Northern Trust. Afin de déployer le dépistage à grande échelle, le Pr Bjourson et son équipe ont réussi à lever plus de 112 000 £ au moyen d'une campagne de financement participatif en vue d'acheter un

équipement capital pour accroître les résultats de dépistage à la COVID-19.

Le Dre Magda Bucholoc a mis au point un tableau de bord interactif en ligne, avec le concours du Dr Matthew Manktelow et de Kevin Blake (de l'Institut de technologie de Letterkeny). Ce dispositif de suivi permet de visualiser les cas signalés de COVID-19 en Irlande du Nord et en Irlande (<https://nicovidtracker.org/>). Mis à jour quotidiennement, le tableau de bord illustre l'emplacement et le nombre de cas confirmés de COVID-19 ainsi que les données relatives à la mobilité. Deux chercheurs du CPM, le Dre Coral Lapsley et le Dr Andrew English (de l'Université d'Ulster) aident à la conduite d'une étude épidémiologique sérologique, visant à détecter la prévalence de la COVID-19 au sein de la population



Le Dre Coral Lapsley, associée de recherche au sein du CPM, travaille dans les laboratoires de catégorie 2 du centre C-TRIC [Centre clinique de recherche translationnelle et d'innovation]. En tant qu'associée de recherche pour les biomarqueurs, le Dre Lapsley travaille avec ses collègues sur une étude épidémiologique sérologique. Elle traite des échantillons prélevés au sein de communautés d'Irlande du Nord en vue d'y examiner la prévalence, le risque de gravité et la présence d'anticorps.

dans son ensemble, y compris la recherche des facteurs de risques et des anticorps. Le Dr Maurice O'Kane et David Porter (WHSC) travaillent aux côtés des chercheurs de l'Université d'Ulster sur une étude de lutte contre la COVID-19 qui s'intéressera au profil génomique des cas de COVID-19 hospitalisés et non hospitalisés.

Un autre projet financé par le programme INTERREG VA montre la voie à suivre dans la lutte contre la COVID-19, à savoir le projet d'euros Spire 2, d'un montant de 6,5 millions d'euros. Le projet Storage Platform for the Integration of Renewable Energy [Plateforme de stockage pour l'intégration des énergies renouvelables] repose sur une collaboration entre le coordinateur principal, l'Université d'Ulster, trois instituts de recherche et 12 entreprises, par l'intermédiaire d'une « École supérieure de recherche virtuelle ». Il étudie comment les foyers et les entreprises peuvent stocker l'énergie renouvelable efficacement, permettant d'en intégrer de grandes quantités aux réseaux électriques dans le monde, tout en maximisant les bénéfices pour les consommateurs.

Le partenaire du projet, Sunamp Ltd, (un pionnier dans la technologie des batteries) a récemment obtenu un financement de 50 000 £ du gouvernement afin de soutenir le développement d'une unité mobile de lavage des mains qui pourrait être utilisée dans la lutte contre la COVID-19.

L'entreprise s'attend à ce que les unités puissent fournir de l'eau chaude propre afin d'aider les personnes à maintenir une bonne hygiène des mains, ce qui peut grandement contribuer à ralentir la propagation du virus. L'entreprise prévoit l'utilisation des unités dans différents contextes, y compris au travail, pour veiller au maintien des normes



L'étudiante de l'ECME Denise Burtenshaw (au premier plan, à gauche), Susan Harman (à droite, au premier plan) et Eoin Corcoran (au fond, à droite) du groupe de recherche sur la thérapeutique et la biologie vasculaires aux côtés de leurs collègues Kelly Dwyer, James Mangan et Caoibhe Hickey dans les laboratoires de test PCR de la COVID-19 au sein des laboratoires Enfer à Naas, dans le comté de Kildare.

à mesure que le confinement s'assouplit.

Le projet ECME [Centre d'ingénierie médicale du couloir Est], d'un montant de 8,2 millions d'euros, vise à l'amélioration des parcours de soin pour les maladies cardiaques grâce à la recherche fondamentale et à la création de technologies de plateforme à vocation commerciale. Les chercheurs du projet mettent actuellement à profit les progrès technologiques pour révolutionner les prestations de soins de santé, diminuer le temps passé dans les hôpitaux et soutenir les personnes âgées à leur domicile et au sein de leur communauté en toute sécurité, de façon autonome et dans le plus grand des confort.

Le partenaire principal du projet, l'Université d'Ulster, a récemment rejoint le COVID-19 Antibody Test Consortium [Consortium de test des anticorps contre la COVID-19]. Le centre ECME, un centre de recherche médicale de pointe, et son personnel à travers le Royaume-Uni, se sont vus jouer un rôle déterminant dans l'intervention nationale face à la pandémie. Travaillant

en première ligne directement auprès des patients, ils ont également répondu à l'appel à rejoindre le Rapid Test Consortium [Consortium sur les tests rapides] du gouvernement britannique. Ils aident à l'élaboration de tests sérologiques pour la COVID-19 et prennent part à la modélisation de différents aspects de la propagation et de l'impact du virus. Par ailleurs, en avril, le projet ECME a lancé des mini-projets de lutte contre la COVID-19, qui ont reçu une grande quantité de candidatures à travers le Royaume-Uni. L'ECME a sollicité des propositions s'alignant sur les défis identifiés par l'Organisation mondiale de la Santé, dont la fourniture d'équipement de protection individuelle (EPI) et la fourniture de kits de diagnostic rapide. Le processus de candidature et de passation de marchés est toujours en cours, et les candidats retenus seront annoncés d'ici peu. Une mise à jour sera disponible sur le site Internet du projet.

Ces projets ont été cofinancés par le ministère de l'Économie d'Irlande du Nord et le ministère du Commerce, des Entreprises et de l'Innovation d'Irlande.

# Plus de 65 000 élèves mobilisés dans un projet d'éducation partagée

Trois années se sont écoulées depuis que le projet Collaboration and Sharing in Education project [Collaboration par le partage dans l'éducation, CASE], d'un montant de 28,9 millions d'euros, s'est engagé dans une aventure collaborative en faveur de l'éducation partagée en Irlande du Nord et dans les comtés frontaliers de l'Irlande.

Le projet, un partenariat entre l'Autorité éducative d'Irlande du Nord et Léargas, en Irlande, vise à faire participer 280 écoles et 135 000 élèves à des activités d'éducation partagées d'ici à 2022.

Le concept d'éducation partagée est un élément fondamental du programme PEACE IV, aidant à réunir les élèves et les enseignants de communautés et d'origines diverses à travers la région au sein d'un environnement d'apprentissage partagé.

En novembre 2017, environ 2 000 élèves bénéficiaient de leur participation au projet CASE, et 19 partenariats avaient été formés, lesquels comprenaient 43 écoles.

En février 2018, le nombre d'écoles participantes s'élevait à plus de 200, rassemblant environ 11 000 élèves. À ce jour, le projet a activement mobilisé 387 écoles, surpassant ainsi l'objectif initial de 280, et a fait participer plus de 65 000 élèves.

Le projet CASE repose sur un partage durable de programmes scolaires, et permet aux élèves et au personnel d'écoles présentant des types de direction différents de prendre part à des expériences d'apprentissage constructives. L'élément de réconciliation inclus dans l'éducation partagée revêt une importance capitale pour la cohésion de la société, et ce projet CASE vise, de

surcroît, à produire des résultats positifs en matière d'éducation.

Un autre aspect du projet CASE concerne la formation de 2 000 enseignants pour leur donner les moyens de faciliter l'éducation partagée. À ce jour, plus de 1 200 enseignants ont mis en œuvre le concept d'éducation partagée et ils sont environ 700 à avoir participé à la formation professionnelle pour les enseignants. En janvier 2020, le projet a organisé des événements de diffusion avec les enseignants, qui ont donné lieu à des retours extrêmement positifs, comme suit :

« Cela a permis à ma petite école de prendre part à un dialogue professionnel. »

« J'ai une épaulement sur laquelle me reposer en ce qui concerne les idées, les stratégies, les liens de soutien, la collaboration, et, bien sûr, l'éducation partagée. »

« Les élèves ont acquis tellement de connaissances grâce à toutes les activités différentes auxquelles ils ont participé – c'est incommensurable ! Ils ont acquis des compétences sociales, se sont faits de nouveaux amis avec lesquels ils sont maintenant en contact en dehors de l'école. Ils ont établi un



Le projet formera 2 000 enseignants pour leur donner les moyens de faciliter l'éducation partagée.



Des élèves des écoles nationales de Carrigans et Monreagh du comté de Donegal lors de leur expérience d'éducation partagée.

respect mutuel les uns envers les autres et adopté la culture de chacun. »

Tout comme dans la vie de tant de citoyens de l'UE, la COVID-19 a mis soudainement fin aux activités en face à face. Toutefois, à l'instar de nombreux projets financés au titre du programme PEACE IV, CASE a adopté de nouvelles méthodes de travail pour garantir son influence continue sur la vie de nombreux élèves. Parmi les exemples figurent les écoles nationales de Killygordon et Glencovitt, dans le comté de Donegal, qui ont travaillé ensemble à l'élaboration d'un message numérique destiné au personnel et aux patients de l'hôpital communautaire, lequel comprenait des poèmes, une affiche ainsi que des chansons. Un autre exemple concerne l'école nationale St Oliver's et l'école spéciale St Brigid's, dans le comté de Louth, qui ont collaboré sur un projet visant le personnel hospitalier de première ligne.

Le projet a été cofinancé par le ministère de l'Éducation d'Irlande du Nord et le ministère de l'Éducation et des Compétences d'Irlande.

# Un projet PEACE IV du Donegal maintient les « Cocooners » occupés chez eux

Plus de 7 000 personnes en isolement dans le Donegal se sont occupées avec des kits de soins, distribués dans le cadre d'une initiative menée par le Conseil de comté de Donegal.

Les kits, fournis en toute sécurité à la porte des personnes âgées, comprenaient des grilles d'activité, des quizz, des recettes, un guide d'exercice, des graines pour le jardinage, des citations inspirations ainsi qu'une friandise au chocolat, le tout en vue d'encourager un bien-être absolu durant l'épidémie de COVID-19.

L'initiative du Conseil a débuté à travers l'un de ses projets financés au titre du programme PEACE IV, à savoir le projet YOURS, en faveur de bonnes relations intergénérationnelles, qui mobilise des jeunes de moins de 18 ans et des personnes de plus de 55 ans. YOURS vise à promouvoir une meilleure compréhension et un plus grand respect entre les générations. Les activités comprenaient des événements hebdomadaires intitulés « Walk and Ponder » [Marcher et méditer], une initiative de football et



Les kits ont été un véritable cadeau pour les personnes s'isolant à domicile.



Sharleen Tinney (à gauche) et Mary Clyde lors de la distribution des kits de soins.

des cours de compétences partagées. La coordinatrice du projet YOURS, Sharleen Tinney, souhaitait reprendre contact avec les participants à Pâques et a pris le temps de créer plus de 300 kits de soins.

Les premiers kits ayant été un véritable succès, l'idée s'est élargie et Donegal Age Friendly (DAF) a apporté son aide. Fin avril, Sharleen a travaillé aux côtés de Mairead Cranley de DAF, et de Mary Clyde, une intervenante des réseaux de participation publique (PPN), et une variété de groupes de pratique communautaires, afin de créer 7 000 kits pour les personnes restant chez elles [« cocooners »] à travers le Donegal et les îles Tory et Arranmore.

Mairead Cranley a souligné l'importance de ces kits : « Pour les personnes âgées, il est encore plus important qu'en temps normal de rester actives lors de l'isolement, aussi bien mentalement que physiquement. Ce simple kit a été conçu de façon à les aider à

reprendre leurs activités normales plus rapidement une fois les restrictions levées. »

Le projet YOURS n'est qu'une initiative parmi celles menées au titre du Plan d'action de l'autorité locale du Conseil de comté de Donegal, d'un montant de 5,5 millions d'euros. Ce plan entend s'appuyer sur les travaux positifs accomplis dans le cadre du précédent programme PEACE III.

Il facilitera la mise en œuvre de projets, d'interventions et d'initiatives qui continueront de jouer un rôle important dans le renforcement des progrès en faveur d'une société plus stable et pacifique.

Le Plan d'action a été cofinancé par l'Exécutif d'Irlande du Nord et le ministère du Développement rural et des communautés d'Irlande.

# Des milliers de visières médicales vont être produites avec le financement de Co-Innovate

**Le projet de recherche-innovation Co-Innovate [Co-innovat], financé dans le cadre du programme INTERREG VA, a récemment octroyer un financement de 300 000 euros à un groupe de 18 entreprises transfrontalières à l'appui de la création de la société à but non lucratif Hero Shield Ltd, qui aidera à la fabrication de près de 70 000 visières par semaine destinées aux agents de santé en première ligne dans la lutte contre la COVID-19.**

Mené par InterTradelreland, le programme Co-Innovate soutient plus de 1 400 PME et microentreprises dans l'ouest de l'Écosse, en Irlande du Nord et dans la région frontalière de l'Irlande. L'appui aux entreprises prend les formes suivantes : financement de projets collaboratifs, ateliers démontrant comment l'innovation peut être intégrée à l'ensemble des aspects de l'entreprise, évaluations des activités et des innovations, et conseils d'experts individuels pour développer les capacités d'innovation.

Partant d'une première idée formulée le 20 mars, le partenariat transfrontalier a collaboré afin de reconverter ses installations de fabrications et chaîne d'approvisionnement pour se préparer à la production. Aucun des partenaires n'avait d'expérience antérieure dans la production d'écrans faciaux. Parmi les 18 partenaires transfrontaliers figurent les entreprises nord-irlandaises Shnuggle Ltd, Crossen Engineering, Denroy Plastics, Minprint, et Ad-Vance Engineering, qui bénéficient du soutien de l'Université Queen's de Belfast. Le

groupe d'entreprises irlandaises comprenait, quant à lui, les sociétés Xtru Pak dans le comté de Cavan et Glen Dimplex dans le comté de Dublin.

Adam Murphy, président de Shnuggle, s'est exprimé sur la contribution de son entreprise : « Hero Shield est née lorsque nous avons appris le besoin urgent d'EPI. Nous y avons vu l'occasion de mettre à profit nos compétences et connaissances collectives dans la mécanique de précision, les matières plastiques et la fabrication pour créer un écran facial pouvant se produire rapidement et au moindre coût. Nous voulions qu'ils soient distribués gratuitement ou à un faible prix. Nous vendrons quelques produits à des entreprises privées en réalisant un petit profit, ce qui permettra de lever des fonds afin de fabriquer encore davantage de Hero Shields, et pouvoir ainsi continuer à opérer en tant qu'entreprise à but non lucratif. Le financement de Co-Innovate a certainement contribué à nous fournir l'appui financier nécessaire à la poursuite de cette magnifique aventure pour le bien de tous dans la société. »

Évoquant l'octroi des fonds, Neil Ryan, directeur de Co-Innovate au sein d'InterTradelreland, a déclaré : « Notre rôle clé n'a pas seulement constitué à aider à réunir le groupe, mais également à apporter une assistance financière. Les partenaires ont travaillé à leurs frais, les fonds de roulement étant essentiels pour maintenir cette opération aussi longtemps que nécessaire. Co-Innovate fournit 300 000 euros à l'appui de leurs efforts et continuera de jouer un rôle central dans la coordination du collectif ».



Neil Ryan, directeur de Co-Innovate auprès de InterTradelreland.

Les partenaires du projet mettent le modèle de conception à disposition des entreprises de monde entier en « open source » afin que le produit puisse être recréé là où il est nécessaire. Hero Shield doit continuer à lever des fonds pour poursuivre la fourniture des visières aux travailleurs de première ligne les plus vulnérables aussi longtemps que possible au cours de cette crise de la COVID-19. Des informations relatives aux projets et des détails concernant les dons sont disponibles à l'adresse : <http://www.justgiving.com/crowdfunding/facevisors>.

Le programme Co-Innovate a été cofinancé par le ministère de l'Économie d'Irlande du Nord et le ministère du Commerce, des Entreprises et de l'Innovation d'Irlande.



# Un projet de recherche-innovation lance un rapport d'enquête sur l'industrie des sciences de la vie et des sciences médicales

**Mené par Catalyst, le projet North West Centre for Advanced Manufacturing [Centre de fabrication de pointe du Nord-Ouest, NWCAM], d'un montant de 8,5 millions d'euros aide à la création d'une nouvelle « méga-communauté » transfrontalières au sein du secteur des sciences de la vie et des sciences médicales, reliant les entreprises à des experts de la recherche.**

NWCAM soutient 10 entreprises clés spécialisées dans les sciences de la vie et les sciences médicales qui participent à 16 projets de recherche différents afin d'élaborer de nouveaux produits et processus. Tout au long de sa mise en œuvre, le projet recrutera un total de 26 étudiants en doctorat et chercheurs postdoctoraux pour travailler avec les entreprises participantes, générant près de 98,5 années de recherche doctorale à temps plein.

Afin de soutenir la croissance de l'écosystème d'innovation des sciences de la vie et des sciences médicales, le NWCAM a commandé une enquête sur les entreprises axées sur ces sciences à travers la région. L'enquête visait à mieux comprendre les intérêts, les besoins et les défis actuels et futurs de l'industrie en matière de recherche et développement (R et D) et d'évaluer la connaissance de la fabrication de pointe, en mettant en évidence son potentiel comme technologie habilitante permettant d'améliorer la compétitivité, l'efficacité et la productivité de l'industrie.

L'enquête a débouché sur les résultats principaux suivants :

- 78 % des entreprises interrogées ont confirmé qu'elles étaient intéressées à l'idée de prendre part à des activités collaboratives de R et D en fabrication de pointe à l'échelle transfrontalière ;

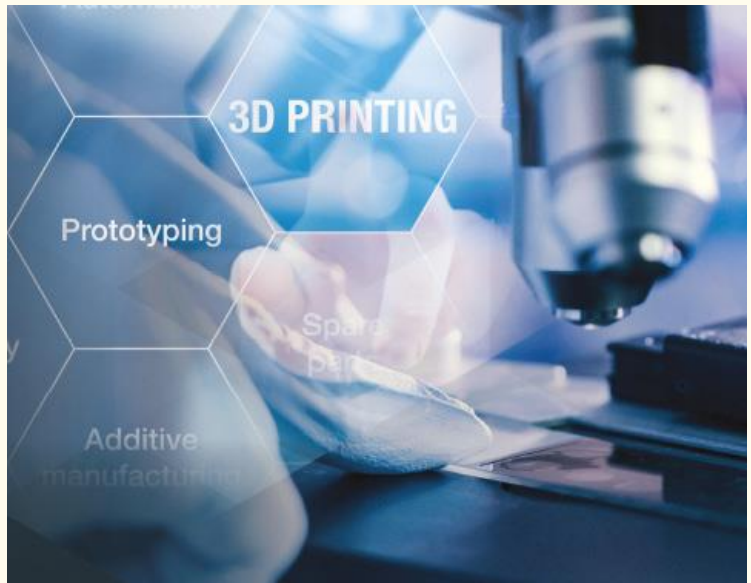
- 97 % ont convenu que la région était touchée par une pénurie de compétences en ingénierie ;
- 77 % ont dit connaître la production de pointe comme une technologie habilitante ayant le potentiel d'améliorer les performances commerciales.

Une copie des éléments clés de l'enquête est disponible à l'adresse : [https://wearecatalyst.org/wp-content/uploads/2020/03/NWCAM\\_SurveyReport\\_v41.pdf](https://wearecatalyst.org/wp-content/uploads/2020/03/NWCAM_SurveyReport_v41.pdf).

Bien que l'enquête ait été réalisée avant la pandémie de COVID-19, elle constitue un argument de poids en faveur d'un investissement continu dans les sciences de la vie et les sciences médicales, comme l'a noté le Dre Oonagh Lynch (coutrière en innovation chez Catalyst) : « Le rapport d'enquête sur les sciences de la vie et les sciences médicales permet de bien faire connaître le secteur, en portant à l'attention des gouvernements et des leaders de l'industrie le besoin d'investissements accrus dans la R et D,

l'innovation et les compétences afin de garantir la prospérité des entreprises œuvrant dans les sciences de la vie et les sciences médicales. Le NWCAM illustre les avantages clés pour l'industrie de la collaboration avec la fabrication de pointe, et le rapport met en lumière la volonté des entreprises interrogées d'aller en ce sens, avec le soutien approprié. La crise mondiale de la COVID-19 a mis en évidence le potentiel vital de l'impression 3D et de la mécanique de précision, par exemple, à travers la fabrication de ventilateurs et d'équipement de protection individuelle, ainsi que le déploiement des capacités pour le développement de vaccins et la fabrication de tests. J'invite les parties prenantes clés à bien vouloir tenir compte des recommandations du rapport et à investir dans ces capacités essentielles. »

Ce projet a été cofinancé par le ministère de l'Économie d'Irlande du Nord et le ministère du Commerce, des Entreprises et de l'Innovation d'Irlande.



L'enquête a été commandée pour soutenir l'écosystème d'innovation des sciences de la vie et des sciences médicales.

# RÉPONDRE AUX BESOINS DES JEUNES PENDANT LE CONFINEMENT

Le confinement a changé notre façon d'interagir avec les autres, tout comme la manière dont nous vivons, nous enseignons, nous apprenons et nous travaillons. Pour les projets destinés aux enfants et aux jeunes, financés dans le cadre du programme PEACE IV, cette situation a fait naître un dilemme difficile : comment maintenir les jeunes mobilisés ? Les restrictions ont exigé de trouver de nouvelles façons de consacrer du temps et du soutien. Ci-dessous figure un aperçu de quelques-unes des méthodes alternatives adoptées par les projets pour continuer à fournir un réseau de soutien à ses jeunes bénéficiaires.

## 1. TRANSFORMING INTO HAPPY DAYS [Transformer en vue de jours heureux]

Le projet TRANSFORM, d'un montant de 2,4 millions d'euros, a adopté l'approche « Happy Days » : le visionnage d'un film le lundi ; une séance conjointe de « transformation » avec le groupe de Fermanagh le mardi ; des exercices physiques le mercredi ; un voyage à travers le monde et l'apprentissage d'un métier le jeudi ; et des activités de divertissement le vendredi (quizz, musique et sensibilisation à l'égard des campagnes et des levées de fonds locales).

## 2. THIRD SPACE DIGITAL STORYTELLING [Des récits numériques par le projet Third Space]

Dans le cadre du projet Third Space, d'un montant de 3,9 millions d'euros, il a été demandé aux participants de créer des photos, des vidéos, des images et des animations spéciales, le tout visant à s'intéresser à son bien-être personnel et à sa citoyenneté. Un défi interactif consistait pour les participants d'essayer d'enfiler un T-shirt tout en faisant le poirier contre un mur ou une porte.

## 3. CREATIVE YOUTHSCAPE [Créativité par le projet Youthscape]

Aucune pénurie de créativité en vue pour le projet Youthscape, d'un montant de 3,9 millions d'euros, qui s'est servi de la plateforme Nearpod comme outil pour dispenser des leçons sur de nombreux sujets, tels que les relations positives et les compétences de la vie courante ; qui a utilisé plateforme Zoom pour jouer au jeu Skribblo ; et qui a encouragé la création de boîtes d'affirmations positives, en invitant les jeunes à les remplir avec des notes décrivant ce qu'ils feront après le confinement.

## 4. AMPLIFYING SOLIDARITY [Amplifier la solidarité]

Les jeunes du projet AMPLIFY, d'un montant de 4,7 millions d'euros, ont fait montre de solidarité envers les personnes touchées par le suicide dans leurs communautés locales en se levant à 5 h 30. Les participants de part et d'autre de la frontière ont également organisé des tours virtuels des stades sportifs, y compris Kingspan Stadium et Casement Park, à Belfast et l'Aviva Stadium, à Dublin ; et se sont entraînés tout au long du défi de 355 km (course à pied, vélo ou marche).

## 5. STILL STRIVING [Toujours s'efforcer]

Des activités en ligne, un mentorat et des kits de ressources ont maintenu le programme Strive, d'un montant de 3,9 millions d'euros. Les médias sociaux ont été inondés de défis quotidiens (confection de gâteaux, sport, jardinage). Les bénévoles « experts par expérience » ont apporté leur contribution en postant des publications inspirantes et des extraits de leurs journaux de confinement.

## 6. THE DIGITAL AGE WITH PEACE BYTES [L'ère du numérique avec Peace Bytes]

Le projet Peace Bytes, d'un montant de 3,8 millions d'euros, a employé un éventail de ressources numériques, telles que Google classroom ou les réseaux sociaux pour lancer des défis comme celui intitulé « Une journée dans la vie », invitant les jeunes à créer de courtes vidéos sur TikTok.

## 7. EMBRACING THE FUTURE [Se tourner vers l'avenir]

Les participants au projet Futures, d'un montant de 3,2 millions d'euros, ont découvert et cultivé de nouveaux talents en matière de chant, de dessin, de médias numériques, de pâtisserie et d'art et d'artisanat. Certains ont mis à profit leur temps pour acquérir de l'expérience professionnelle, en se portant bénévole auprès du NHS. Grâce à la réussite des séances virtuelles, un nouveau programme fera partie intégrante du projet à compter du 25 mai 2020.

## 8. STAYING CONNECTED WITH JOURNEYS [Rester connecté avec le projet Journeys]

Des appels téléphoniques individuels, des quizz en ligne, des discussions sur Google classroom et des défis quotidiens sont devenus la nouvelle norme pour le projet Journeys, d'un montant de 5 millions d'euros. Les jeux comprenaient des chasses au trésor à domicile, le défi « This is me » [C'est moi] et la Ola.

3

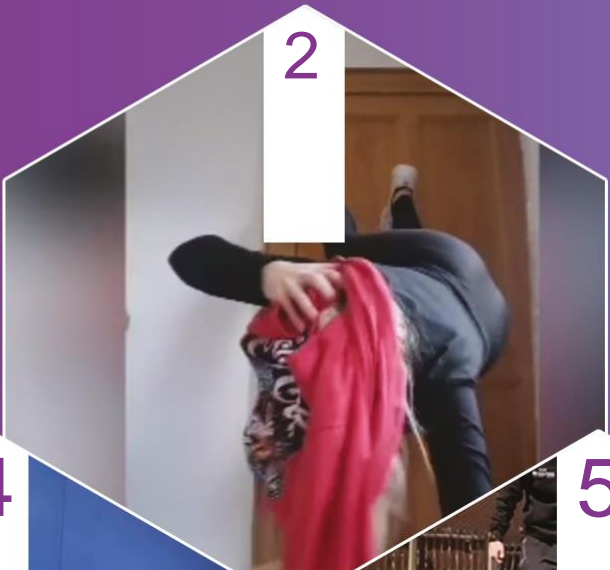


« Honnête moment, qui me fait matin, c'est part ! »

KIRS  
PARTICI



1



2



6



4



5

Good afternoon Strivers!!! Marc from North Belfast Alternatives has set...  
4 days ago · 421 views

9



8



7



ement, en ce  
la seule chose  
it me lever le  
st d'y prendre

TY MCBRIDE,  
PANTE DE JOURNEYS

« Je suis très fière de moi  
et je suis reconnaissante envers  
vous de m'avoir donné  
l'assurance pour continuer. »

AMY,  
PARTICIPANTE DE TRANSFORM

« Ça a été un moyen  
d'apporter une certaine normalité,  
de nous parler les uns les autres,  
de suivre des cours en ligne. »

KATIE,  
PARTICIPANTE DE STRIVE

« Ça m'a donné autre chose à  
faire que dormir  
et m'a aidé à  
maintenir une routine. »

OWEN,  
PARTICIPANT DE FUTURES

# De nouvelles données probantes sur le parcours de migration des saumoneaux quittant l'Irlande

**Le saumon joue un rôle central dans les écosystèmes aquatiques, agissant comme un indicateur de la santé générale des cours d'eau et des océans, dont dépendent les êtres humains, d'autres poissons et le monde sauvage. Cependant, les changements environnementaux et les impacts de l'activité humaine à travers l'hémisphère nord font courir de graves risques pour les saumons.**

L'année internationale du saumon qui a été célébrée en 2019 visait à réunir les personnes afin de partager et de développer leurs connaissances plus efficacement, de sensibiliser le public sur cette question et de prendre des mesures appropriées afin d'aider à protéger le saumon contre un déclin accru.

Au cours de cette année, le projet COMPASS (Collaborative Oceanography and Monitoring for Protected Areas and Species, Océanographie et surveillance collaboratives en faveur des zones et des espèces protégées) a découvert, pour la première fois, le chemin emprunté par les jeunes saumons (saumoneaux) de l'Atlantique quittant la côte est de l'Irlande.

Au printemps dernier, Inland Fisheries



Des pêcheurs de l'association Dundalk and District Brown Trout and Salmon Anglers relâchent des saumoneaux marqués.

Ireland [Organisation irlandaise pour la pêche dans les eaux intérieures, IFI] et le partenaire principal du projet, l'Agri-Food and Biosciences Institute (AFBI), ont équipé des jeunes saumons de la rivière Castletown et de la Boyne de sondes acoustiques miniatures et les ont suivis grâce aux signaux codés.

Les résultats ont prouvé que certains des saumoneaux quittant les rivières de la côte est de l'Irlande ont commencé leur migration vers l'Atlantique en voyageant vers le nord.

Jusqu'à maintenant, on ne savait pas si les jeunes saumons quittant les cours d'eau de la côte est de l'Irlande se dirigeaient vers les côtes situées au nord ou celles au sud pour se rendre dans leurs zones d'alimentation océaniques.

Outre le fait de nager vers le nord, le saumon s'est rapidement éloigné de la côte, en adoptant alors un comportement très différent de celui des jeunes truites de mer.

Par ailleurs, il a été constaté que l'un des saumoneaux dotés d'une balise avait parcouru jusqu'à 250 km en seulement un mois ! Cette découverte montre un rythme de progression rapide de ces jeunes saumons lors de leur migration à travers les eaux internationales vers leurs zones d'alimentations éloignées situées dans l'Atlantique Nord.

Le Dr William Roche, chargé de recherche principal à l'IFI a commenté ces découvertes : « Les populations de saumons étant en déclin dans l'hémisphère nord, il nous faut de toute urgence établir leur parcours de migration et déterminer les problèmes éventuels susceptibles de nuire à leur survie le long de cette route. Cette étude constitue une étape déterminante et elle jouera un rôle essentiel en appuyant les efforts de conservation marine ».

Le projet COMPASS intègre le plus



Parcours du saumon.

vaste ensemble de stations de suivi océanographiques maintenu de façon continue en Europe au sein d'un réseau de nouvelles balises, lesquelles sont équipées de capteurs océanographiques, d'enregistreurs acoustiques et de dispositifs avancés de traçage des poissons. Ce projet passionnant et innovant permettra de renforcer les capacités transfrontalières pour assurer un suivi et une gestion efficaces des zones marines protégées (ZMP).

Bien entendu, la pandémie de coronavirus a eu un impact sur le projet COMPASS, mettant à l'arrêt le travail de terrain et nombre des marquages de poissons d'eau douce prévus. Toutefois, le projet fait preuve de résilience face à un tel défi et se sert des données collectées par les récepteurs déjà en place dans les embouchures des fleuves et rivières, les estuaires et la mer pour poursuivre l'analyse des mouvements des saumons et des truites de mer.

Les synergies avec d'autres projets, en particulier le projet SeaMonitor financé par le programme INTERREG VA, permettent des détections entre les projets, lorsque les poissons marqués par d'autres passent à travers les récepteurs du projet COMPASS, et lorsque les poissons marqués par ce projet sont détectés au-delà de son propre réseau.

Ce projet a été cofinancé par le ministère de l'Agriculture, de l'Environnement et des Affaires rurales d'Irlande du Nord et le ministère du Logement, de l'Urbanisme et des Collectivités locales d'Irlande.

# Un partenariat de santé transfrontalier connecte les communautés et les services pendant la pandémie de COVID-19

Dans le dernier numéro de *Votre UE !*, nous avons fait état des avancées considérables réalisées par le partenariat Co-operation and Working Together [Coopération et travail conjoint, CAWT] par le biais de ses quatre projets financés au titre du programme INTERREG VA. Quelle différence d'un numéro à l'autre, alors que nous avançons rapidement dans l'inconnu avec la COVID-19 !

Malgré un environnement de plus en plus difficile et des pressions sur les ressources, le partenariat CAWT s'est efforcé de répondre aux besoins de centaines de patients de part et d'autre de la frontière, lesquels étaient des bénéficiaires directs de l'un de ses projets INTERREG VA. Le personnel du CAWT a travaillé durement pour adapter et redéfinir les services grâce à un travail de partenariat et à l'utilisation créative de la technologie.

Le projet Community Health Sync [Synchronisation de la santé communautaire, CoH-Sync], d'un montant de 5,2 millions d'euros, qui vise à « synchroniser » les efforts de la communauté ainsi que des secteurs de la santé caritative et statutaire, en créant des plateformes communautaires en faveur du bien-être, a recueilli des informations relatives à la COVID-19 à



Des kits d'information distribués dans le cadre de la réponse de CoH-Sync face à la COVID-19.

destination des six plateformes communautaires des comtés transfrontaliers. Ces renseignements comprenaient des mises à jour, des orientations vers des services de soutien locaux et des ressources personnalisées, telles que des kits d'isolement. Les services de soutien par téléphone incluaient des appels amicaux et une utilisation efficace des médias sociaux pour aider à faciliter les connexions en ligne, y compris : une pause-thé virtuelle, des programmes de cuisine, de la méditation, des activités physiques et des cours de Chi Me.

Le projet Innovation Recovery [Innovation en faveur du rétablissement], d'une valeur de 7,6 millions d'euros, qui fournit des cours en faveur de l'amélioration de la santé mentale et du bien-être à travers 12 comtés frontaliers, a mis au point un programme de formation en ligne composé de 45 cours en vue d'aider les participants. Dispensés sur Zoom, les cours portaient sur de nombreux sujets liés à la COVID-19, tels que la pleine conscience et la relaxation, une boîte à outils sur la COVID et la vie après le confinement. Les pairs éducateurs ayant eux-mêmes une expérience personnelle en matière de santé mentale ont partagé des outils pour aider à rester positif.

L'utilisation des technologies s'est accrue pour continuer à soutenir le bien-être des personnes âgées dans le cadre du projet mPower [Autonomiser], d'une valeur de 8,7 millions d'euros. Ce projet aide les personnes à bien vivre, en toute sécurité et de façon autonome à leur domicile, grâce à une infrastructure modernisée qui leur garantira de vieillir en bonne santé. Cette initiative, dont CAWT est partenaire, bénéficie en particulier aux personnes âgées résidant dans des



Faye Chisnall, animatrice de CoH-Sync, conduisant un groupe d'activité physique.

communautés rurales isolées.

Le personnel du projet maintient les relations principalement à travers le téléphone et a apporté son aide aux participants dans différents domaines : organiser des livraisons de nourriture en ligne, rester connecté avec la famille à l'aide des technologies et rester actif à domicile. En Écosse, les maisons de retraite des Hébrides extérieures ont désormais accès à NHS Near Me [Le NHS près de moi], une plateforme sécurisée d'appels vidéo, permettant de connecter les participants aux membres de leurs familles et d'assister à des rendez-vous virtuellement. Cette initiative est également déployée dans d'autres zones partenaires à destination des maisons de retraite. L'équipe mPower de HSE continue de jouer un rôle central dans la formation pour le déploiement national de NHS Attend Anywhere [Le NHS présent partout] dans des contextes cliniques, à la suite d'un essai réussi dans lequel elle a travaillé en étroite collaboration avec le NHS d'Écosse.

Les projets de santé du partenariat CAWT ont été cofinancés par les ministères de la Santé d'Irlande du Nord et d'Irlande.

# Un projet mené par le Conseil poursuit la consolidation de la paix à Derry-Londonderry

**Le Plan d'action de l'autorité locale du Conseil de la ville de Derry et du district de Strabane, d'un montant de 6,7 millions de livres, vise à favoriser une société pacifique et partagée dans laquelle sont ancrées des relations positives et les communautés sont inclusives et connectées, et où toutes les cultures et traditions sont respectées.**

Depuis le lancement du projet en 2016, de nombreux progrès ont été observés au sein des trois thèmes clés du Plan d'action : les enfants et les jeunes ; les espaces et services partagés ; l'établissement de relations constructives.

À titre d'exemple, le projet Changing Perceptions [Changer les perceptions] du Creggan Neighbourhood Partnership [partenariat du quartier de Creggan] a procuré à un groupe de 20 femmes des deux côtés de l'interface un environnement sûr pour partager des histoires personnelles et discuter des problèmes passés et actuels touchant leurs communautés locales. Dans l'un des ateliers « Theatre of Witness » [Théâtre de témoin], un groupe de femmes des quartiers de Creggan, du Bogside et de Fountain ont visionné un film présentant des témoignages directs de la police, de l'armée, de paramilitaires, et de victimes et de survivants. Trois des femmes qui sont apparues dans le film étaient présentes à l'atelier : une ancienne membre de l'IRA, l'épouse d'un civil tué par l'IRA, et une femme ayant subi des violences domestiques et souffert de problèmes de santé mentale au sein d'une famille républicaine. Ensemble, elles ont associé leur parcours de guérison et de transformation.

Réfléchissant à ce que l'atelier a apporté aux femmes, Anne, intervenante du Theatre of Witness pour le projet Changing Perceptions, a déclaré : « Vous n'entendez pas toujours l'autre partie et vous n'entendez pas toujours l'histoire humaine. Voyez-vous cette réhumanisation ? Cette empathie ? Cela y contribue beaucoup. Cela ouvre beaucoup de portes. Pour la plupart, nous n'avons pas la possibilité d'utiliser notre voix ou de raconter nos propres histoires. La voix de chacun est importante... Il s'agit de lutter contre le paramilitarisme également... de montrer aux femmes comment renforcer leur pouvoir d'action, ce qui renforce celui des familles, de leurs communautés. L'effet d'entraînement est immense... ».

Un autre exemple est le projet Beyond Tokenism [Au-delà des mesures purement symboliques], mené par Lettershandoney and District Development Group [Groupe de développement du district et de Lettershandowney], dans le cadre duquel une conférence, axée sur le sujet de l'absence de domicile, a été organisée à Strabane fin 2019. Le public comptait des représentants de différents groupes : communautés noires et groupes ethniques minoritaires, handicapés, LGBT, anciens prisonniers politiques et victimes/survivants. Les participants ont abordé les thèmes de l'addiction, de la santé mentale, de la politique gouvernementale, de l'esprit communautaire, et de la responsabilité individuelle.

Compte tenu des restrictions de confinement, le Conseil a recherché de nouvelles façons de mettre en œuvre son Plan d'action. Sue Divin, directrice du programme PEACE IV s'est exprimée à propos de la réponse du Conseil : « La crise de la COVID-19 a frappé nos communautés et notre programme, mais, comme toujours dans la région du Conseil de la ville de Derry et du district de

Strabane, nous sommes inspirés par la résilience, l'activisme et l'esprit communautaire. Les communautés de la région s'unissent dans le cadre des efforts d'urgence et nombre de nos 65 projets ont fait montre d'une grande créativité en passant au numérique pour achever leur mise en œuvre et maintenir les participants connectés en cette période difficile. En mai, nous avons organisé une réunion de réseautage transfrontalière intitulée The Art of the Possible [L'art du possible] en partenariat avec le Conseil de comté de Donegal afin de réunir tous nos projets numériquement. Ce même mois, les responsables PEACE IV de l'ensemble des conseils de district se sont rencontrés en ligne pour fournir des conseils et un soutien envers leurs activités respectives. Nous sommes tous concernés. Les projets sont déterminés à continuer à faire la différence en faveur du bien-être, de la paix et de la réconciliation. »

Le Plan d'action a été cofinancé par l'Exécutif d'Irlande du Nord et le ministère du Développement rural et des communautés d'Irlande.



Les participants assistant à la conférence de « Beyond Tokenism » sur l'absence de domicile.

# Utilisation des technologies de pointe pour améliorer la conservation transfrontalière

Les phoques sont extrêmement bien adaptés pour la vie sous l'eau. Ils disposent d'un corps hydrodynamique et de nageoires puissantes pour se déplacer gracieusement sous la surface, et sont capables de plonger à des centaines de mètres de profondeur à la recherche de nourriture.

Les phoques sont également une espèce protégée au Royaume-Uni et en Europe, mais, dans certaines régions, les populations de phoques communs diminuent.

Une partie de l'effort de conservation nécessaire met l'accent sur la réhabilitation des bébés phoques abandonnés ou échoués en vue de les relâcher dans leur milieu naturel.

Le projet SeaMonitor, financé par le programme INTERREG VA, et d'un montant de 4,7 millions d'euros, se sert des technologies de pointe pour suivre les phoques réhabilités et mieux comprendre leur comportement, de façon à améliorer les stratégies de conservation sur une base transfrontalière.

Depuis novembre 2019, le projet a suivi cinq bébés phoques communs réhabilités, après leur remise en liberté. « Nous utilisons des balises de pointe que nous collons sur le pelage des phoques qui s'en vont naturellement au cours de leur mue annuelle. Cependant, entre temps, les balises fournissent des informations sur la destination des phoques ainsi que sur leur comportement de plongée. Cela nous donne un aperçu unique de leur survie après leur réhabilitation et de la façon dont les jeunes phoques apprennent et parviennent à rechercher de la nourriture dans leur milieu naturel », a précisé le Dr Mark Jessopp, scientifique principal de la University College Cork.

Les bébés phoques faisant l'objet d'un suivi ont été secourus sur des plages



Données produites par Ariel et Mérida, les premiers bébés phoques à avoir été relâchés.

d'Irlande du Nord et soignés par l'équipe à l'Exploris Aquarium jusqu'ils soient suffisamment en bonne santé pour pouvoir être relâchés.

Les balises transmettent des données aux chercheurs par le réseau de téléphonie mobile et les données de suivi ont montré que certains des phoques traversent la mer d'Irlande pour atteindre l'Angleterre et le Pays de Galles, un trajet bien plus distant que celui prévu.

L'un des phoques, une femelle nommée affectueusement d'après la sirène de Disney Ariel, a nagé jusqu'en Écosse puis vers le nord du Pays de Galles, où elle passa la majeure partie de son temps à se nourrir dans un parc éolien offshore. L'exclusion des bateaux de pêche au sein des parcs éoliens conduit à une abondance accrue de poissons, ce qui permet aux phoques de se nourrir.

Le projet Sea Monitor prévoit de suivre dix autres phoques réhabilités l'année prochaine.

Outre la surveillance du comportement des phoques, Sea Monitor met actuellement en œuvre le plus grand dispositif de comptabilisation de poissons d'Europe dans le Canal du Nord.

Étudiant les mers entourant l'Irlande, l'ouest de l'Écosse et l'Irlande du Nord, il soutient la conservation des requins

pèlerins, des cétacés, des saumons, des phoques et des raies. Il informe également l'élaboration de trois plans de gestion : un pour la raie du loch Sunart au détroit du Jura, et deux pour le saumon dans les estuaires des fleuves Foyle et Clyde.

Le projet tire profit de la période de quarantaine imposée par la pandémie de COVID-19 pour continuer son analyse des données provenant des bébés phoques. Le Dre Sam Cox, chercheuse postdoctorale principale a pris ses fonctions au sein du projet en avril. Employée par la University College Cork partenaire, Sam a commencé à travailler de chez elle en France, analysant les données de qualité et intéressantes transmises par Ariel. Le projet vise à produire une publication distincte sur le séjour d'Ariel au sein d'un parc éolien offshore.

Ce projet a été cofinancé par le ministère de l'Agriculture, de l'Environnement et des Affaires rurales d'Irlande du Nord et le ministère du Logement, de l'Urbanisme et des Collectivités locales d'Irlande.



Darby, Mulan et Esmerelda lors de leur remise en liberté en février 2020. (Crédit photo Mark Jessopp, University College Cork.)

# Un projet environnemental consolide son succès dans les bassins de l'Erne et de la Derg

**Un projet environnemental relevant du programme INTERREG VA a mis au point de nouvelles façons de communiquer avec les agriculteurs, les enseignants, les bénévoles et les membres du public pendant le confinement, pour veiller à la pérennité de son succès.**

Connu sous le nom de Source to Tap [De la source au robinet], le projet avait réalisé de nombreux progrès notables depuis son lancement fin 2017. Compte tenu des restrictions imposées dans le cadre de la pandémie de COVID-19, il s'est rapidement adapté aux nouvelles méthodes de travail afin de continuer à atteindre ses objectifs efficacement.

Ce projet d'un montant de 4,9 millions d'euros a pour objectif fondamental de protéger la qualité de l'eau des rivières dans les bassins transfrontaliers de l'Erne et du Derg, qui constituent une source commune d'eau potable.

Lancé en juillet 2018, un dispositif transfrontalier destiné aux agriculteurs entend octroyer aux propriétaires fonciers travaillant au sein du bassin de la rivière Derg, en aval de la station de traitement des eaux de la Derg, des subventions

pouvant aller jusqu'à 20 000 £ pour une exploitation agricole installée en Irlande du Nord et 23 000 € pour une exploitation située en Irlande. Ces subventions aideront les agriculteurs à apporter quelques changements à leurs pratiques agricoles qui rendront ainsi leur activité plus durable tout en contribuant à protéger la qualité de l'eau de la rivière Derg.

À l'issue d'une période chargée marquée par des visites au sein des fermes, le projet a décidé de mettre l'accent sur les zones sous-représentées au sein du bassin. Une série d'événements d'échange d'informations et de consultations sans rendez-vous a été organisée dans les comtés de Donegal et Tyrone afin d'attirer de nouveaux candidats au sein de ce dispositif. En conséquence, 72 agriculteurs ont exprimé ou renouvelé leur intérêt pour ce dispositif.

Malgré les difficultés engendrées par l'épidémie de Covid-19, les entrepreneurs agricoles restent actifs dans le bassin tout en suivant les directives gouvernementales relatives à la distanciation physique et aux mesures de



Source to Tap communique toujours avec les agriculteurs, les enseignants, les bénévoles et les membres du public, pendant la pandémie de COVID-19.

sécurité. Les agriculteurs qui ont déjà reçu des lettres leur donnant la « permission de commencer » effectuent des travaux tels que la pose de clôtures pour le bétail et l'élimination des mauvaises herbes à la suite du beau temps enregistré en avril.

Les travaux éducatifs se poursuivent également. Les activités de sensibilisation constituaient un volet important du projet, se traduisant par de nombreuses visites dans les écoles et des ateliers pédagogiques dans l'ensemble des bassins de la Derg et de l'Erne. À ce jour, environ 1 636 enfants ont pris part à ces activités éducatives, sous quelque forme que ce soit. En réponse à l'épidémie, le projet a mis en ligne cinq de ses unités pédagogiques, lesquelles comprennent des notes d'enseignants et des vidéos didactiques. Les unités couvraient les thèmes suivants : d'où vient notre eau ; comment nos rivières se sont-elles formées ; quelle vie abritent nos rivières ; comment les rivières sont-elles polluées ; et comment l'eau de nos rivières parvient-elle à nos robinets. Ces ressources en ligne sont disponibles à l'adresse : <https://www.sourcetotap.eu/learn>.

Le projet a été cofinancé par le ministère de l'Agriculture, de l'Environnement et des Affaires rurales de l'Irlande du Nord et le ministère du Logement, de l'Urbanisme des Collectivités locales de l'Irlande.



La directrice du projet, Lisa Stewart, lors d'un atelier sur les rivières organisé à Waterways Ireland, quelque temps avant le confinement imposé en raison de la pandémie de COVID-19.



# Des milliers de parents et d'enfants bénéficient d'un projet PEACE IV

Depuis juin 2018, 2 200 enfants et 1 100 parents des comtés de Derry-Londonderry, Donegal, Fermanagh, Leitrim, Sligo et Tyrone bénéficient de leur participation au projet Shaping Ourselves and Our Children [Nous former nous et nos enfants, SOOC], d'un montant de 1,3 million d'euros.

Le projet SOOC vise à soutenir les parents de jeunes enfants à créer un domicile propice au bon développement social et émotionnel de l'enfant, à l'inclusivité et au respect de la diversité sociale et culturelle.

Il met en œuvre 240 programmes interactifs d'éducation parentale, se composant de quatre séances (une par semaine) pendant quatre semaines à des groupes de huit parents.

SOOC est ouvert aux mères, aux pères, aux grands-parents, aux tuteurs et aux personnes s'occupant de jeunes enfants. Le cours couvre les thèmes suivants :

- informations sur le développement social et émotionnel de l'enfant ;
- compréhension de la façon dont les enfants construisent leur estime de soi et leur confiance ;
- appui à la compréhension des enfants à l'égard des autres ;
- compétences en communication et gestion du comportement ;
- apprentissage par le jeu – journée de jeux interactifs avec les enfants (jour 4) ;
- diversité – comprendre comment les partis pris et les préjugés sont façonnés.

Pour garantir une communication continue avec les parents durant la pandémie, l'équipe a élaboré une campagne sur les médias sociaux, intitulée « Parents Interactive Play Sessions at Home » [Séances de jeux interactifs pour les parents à la maison]. La campagne consistait à faire participer des parents et des enfants à un jeu interactif. L'objectif principal était de promouvoir la créativité, le divertissement et, si possible, la sensibilisation à l'égard des autres en jouant ensemble. Afin d'encourager la participation, des lots de livres axés sur l'inclusivité, la diversité sociale et culturelle, et le développement de l'enfant ont été distribués pour récompenser les familles estimées les plus créatives.

Ce projet a été cofinancé par l'Exécutif d'Irlande du Nord et le ministère du Développement rural et des communautés d'Irlande.



Depuis juin 2018

**1 100 PARENTS**

dans les comtés de Derry, Donegal, Down, Fermanagh, Leitrim, Sligo et Tyrone ont maintenant complété la formation SOOC.



**2 200 ENFANTS**



ont maintenant quelqu'un dans leur vie qui comprend mieux comment, chez un enfant, la confiance, l'estime de soi et l'empathie pour les autres sont apprises à la maison.

**30 ANIMATEURS**

Nous disposons d'incroyables animateurs qui aiment profondément rencontrer des parents, des grands-parents et celles et ceux souhaitant en apprendre davantage sur le développement de l'enfant et la diversité, et qui leur apportent tout leur soutien.



**INTÉRESSÉ(E)? 4 JOURS**

Les cours se déroulent sur quatre jours, une aide aux frais de garde d'enfants et un repas sont fournis, et des livrets sur la création de liens, la communication, l'estime, l'empathie, le comportement et des jeux sont distribués.



Contactez-nous pour plus d'informations sur une formation SOOC commençant près de chez vous en 2020  
Appelez Sharleen ou Mary au 028 71365363 (Irlande du Nord) ou au 048 71365363 (République d'Irlande)  
ou envoyez un e-mail à [sharleen.boyle@lifestartfoundation.org](mailto:sharleen.boyle@lifestartfoundation.org)

Projet soutenu par le programme PEACE IV de l'Union européenne, géré par l'Organe des programmes particuliers de l'UE (SEUPB)

**Peace** Northern Ireland - Ireland  
AN IMAGINATION FOUNDATION

# La poésie en action avec un projet PEACE IV

Les membres du projet HEROES (Helping Equality, Respecting Others, Enabling Success, Promouvoir l'égalité, respecter les autres, favoriser la réussite), d'un montant de 1,8 million d'euros, ont récemment écrit un poème spécial sur la vie pendant le confinement, rédigé par le personnel de Fermanagh pour refléter le travail effectué avec les jeunes.

HEROES est un projet intercommunautaire inclusif qui soutient les jeunes présentant ou non des difficultés

d'apprentissage dans les domaines du développement personnel, de la citoyenneté et des relations positives. Il vise à donner aux jeunes les moyens d'être pleins d'assurance, conscients d'eux-mêmes et engagés, et d'être en mesure de travailler, de vivre et d'interagir avec des jeunes issus de communautés et de milieux différents, et présentant des capacités distinctes.

Ce projet a été cofinancé par le ministère de l'Économie d'Irlande du Nord et le ministère de l'Enfance et de la Jeunesse d'Irlande.



## Le confinement dû à la COVID-19

Shops and businesses are shutdown  
Les commerces et les entreprises sont fermés  
We are told to stay home to safe lives  
On nous demande de rester chez nous pour sauver des vies  
If you must go out-hand sanitize  
Si vous devez sortir, lavez-vous les mains  
Social distancing is essential  
La distanciation physique est essentielle  
As no one's invincible  
Car personne n'est invincible  
It's no surprise  
Ce n'est pas une surprise  
There have been big changes to all our lives  
Nos vies ont été bouleversées  
Heartbreaking headlines  
Les titres des journaux sont déchirants  
And strict government guidelines  
Et les directives gouvernementales strictes  
Are trying to keep us safe  
Essaient de nous protéger, nous  
And our loved ones from early graves  
Et nos proches, d'un décès prématuré  
But we can't help feeling alone  
Mais nous ne pouvons nous empêcher de nous sentir seuls  
When our only human contact is via the phone  
Lorsque notre seul contact humain est par le téléphone  
It's strange and worrying times for you and me  
Il s'agit d'une période étrange et inquiétante pour vous et moi  
But what about those with a disability  
Mais qu'en est-il des personnes handicapées ?  
Their routines have been turned upside down  
Leurs routines ont été chamboulées  
Is it any wonder they're having more meltdowns?  
Est-il surprenant qu'elles éprouvent davantage de moments de déprime ?  
Feeling confused and frustrated  
Se sentant confuses et frustrées  
Being held captive and isolated  
Étant maintenues captives et isolées  
Their stress and anxiety  
Leur stress et leur anxiété  
Without any normality  
En l'absence de normalité  
Is excessively heightened  
Se sont exacerbés  
And they may not be able to communicate that they're frightened  
Et elles peuvent ne pas être capables de communiquer leur peur  
Peace IV programmes like the HEROES Project  
Les programmes Peace IV comme le projet HEROES  
Have had to cease all face-to-face contact  
Ont dû cesser tout contact en face à face  
In an effort to keep young people connected  
Afin de maintenir les jeunes connectés  
From their homes where they are protected  
Depuis leurs maisons où ils sont protégés  
The HEROES Project have went online  
Le projet HEROES est allé sur Internet  
And provided the young people with a lifeline  
Et a fourni aux jeunes un lien vital  
Youth Workers reached out to young people from phase 1 and 2  
Les animateurs socio-éducatifs sont allés à la rencontre des jeunes des phases 1 et 2

To cheer them up when they were feeling blue  
Pour les reconforter lorsqu'ils avaient le vague à l'âme  
Now twice a week we all meet  
Maintenant, nous nous rencontrons tous deux fois par semaine  
Virtually from the kitchen, living room or garden seat  
Virtuellement depuis la cuisine, le salon ou une chaise de jardin  
In an attempt to keep the young people positive  
Afin d'essayer de garder les jeunes positifs  
HEROES staff have got creative  
Le personnel de HEROES s'est montré créatif  
Designing online quizzes and challenges  
Créant des quiz et des défis en ligne  
Adapting to digital platforms  
S'adaptant aux plateformes numériques  
Tailoring 80s and 90s game shows  
Personnalisant des jeux TV des années 80 et 90  
Considering the ideas young people have proposed  
Tenant compte des idées proposées par les jeunes  
From the Price Is Right to Through the Keyhole  
Du Price Is Right (Juste prix) et Through the Keyhole (À travers la serrure)  
To Scavenger Hunts and balancing loo roll  
À des chasses au trésor et à la mise en équilibre des rouleaux de papier toilette  
All our young HEROES are having fun  
Tous nos jeunes HEROES s'amuse  
And their worries no longer weigh a ton  
Et leurs inquiétudes ne sont plus pesantes  
Because we're all in this together  
Car nous sommes tous concernés  
A rollercoaster adventure  
Une aventure avec des hauts et des bas  
United we are stronger  
Unis, nous sommes plus forts  
So for now we'll simply ponder  
Donc pour le moment nous réfléchissons juste  
The advantages of working online  
Aux avantages de travailler en ligne  
Feeling blessed we're not on the frontline  
Nous sentant chanceux de ne pas être en première ligne  
The digital world has no borders  
Le monde du numérique n'a pas de frontières  
We've engaged young people from all corners  
Nous avons fait participer les jeunes de tous les coins  
Fermanagh, Sligo and Leitrim  
Fermanagh, Sligo et Leitrim  
All staying home being good citizens  
Tous étant de bons citoyens en restant chez eux  
Helping to stop the spread  
Contribuant à enrayer la propagation  
It's time to be positive and look forward to what's ahead  
Il est temps d'être positif et d'attendre avec impatience à ce qui l'avenir nous réserve  
Those simple things we've taken for granted  
Ces choses simples que nous avons considérées comme acquises  
Will be much more appreciated  
Seront bien plus appréciées  
Safe safe at home, Remember you are not alone  
En sécurité chez vous, souvenez-vous que vous n'êtes pas seuls  
Together we will get through  
Ensemble, nous y arriverons  
The HEROES Project continues to be here for you  
Le projet HEROES continue d'être là pour vous !

# Mise à jour concernant le projet Sharing from the Start Project [Partager dès le début]

**Le projet Sharing from the Start, d'un montant de 4 millions d'euros, qui fait participer des établissements préscolaires d'Irlande du Nord et des comtés frontaliers, met en œuvre un programme d'éducation partagée à l'intention des enfants dans le secteur de la petite enfance.**

Le financement du programme PEACE IV permet aux établissements préscolaires de prendre part à des projets d'éducation partagée améliorant les résultats éducatifs et la cohésion intercommunautaire, l'inclusion et la diversité.

Depuis son lancement officiel, le projet ne cesse de susciter des changements positifs d'attitudes et de comportements chez les enfants, les parents, les enseignants et la communauté dans son ensemble. Actuellement, plus de 3 000 enfants prennent part au projet, un nombre qui devrait s'accroître à mesure que le projet se poursuit.

Paula Donohue, directrice de Clever Clogs, à Ballyconnell, dans le comté de Cavan, s'est exprimée sur sa participation au projet : « Sharing From The Start démontre que les barrières n'existent que là où elles ont été placées et c'est très bien si vous pouvez être vu en train de les retirer. Le fait que nous travaillions de façon collaborative est très visible dans la communauté car nous nous rendons à la bibliothèque, à la caserne des pompiers, etc. C'est merveilleux de voir que nous pouvons proposer un projet comme celui-ci afin de développer l'acceptation entre les communautés. Le plus grand bénéfice du projet est probablement de voir une nouvelle génération d'enfants qui sont éduqués de sorte à accepter tous les enfants, toutes les formes de société, et je pense que, peut-être, nous contribuons à créer une meilleure génération ».

Très récemment, le projet a invité un certain nombre de parents dont les enfants fréquentent des établissements préscolaires à faire part de leur point de vue à l'égard de l'impact du projet sur leur enfant. Ces commentaires provenaient d'entretiens individuels et de discussions en groupe.

En somme, l'ensemble des parents ont souligné que leurs enfants avaient grandement bénéficié de leur participation au projet. L'un des parents a déclaré : « Je pense que ce programme est formidable ! Les jeunes enfants ne prêtent pas attention à l'identité d'une personne ou à son origine, tant qu'ils peuvent jouer et s'amuser ensemble, ils sont heureux, et je crois qu'en tant que parents, nous devrions complètement adopter cet état d'esprit et le soutenir dans la vie de nos enfants. Je crois fermement que cette génération d'enfants a la capacité de susciter un changement en Irlande du Nord, et je sens

que c'est à nous, les parents, de ne pas leur enseigner les anciens préjugés qui nous ont bloqués pendant si longtemps ».

Le projet consiste en grande partie à fournir un accompagnement et une formation aux enseignants et professionnels de la petite enfance afin de leur donner les moyens de faciliter l'éducation partagée. Pendant le confinement, le projet a cherché à maximiser ce niveau de participation virtuellement, en utilisant des plateformes en ligne telles que Teams et Zoom afin d'organiser des réunions de partenariat entre les professionnels des établissements.

Ce projet a été cofinancé par le ministère de l'Éducation d'Irlande du Nord et le ministère de l'Éducation et des Compétences d'Irlande.



Actuellement, 3 000 enfants prennent part au projet Sharing from the Start.

# Gestion d'un projet international pendant le confinement

**La coordination d'un projet international de 9,4 millions d'euros, avec 10 partenaires répartis à travers l'Europe, peut s'avérer difficile dans les meilleures conditions. Cependant, dans le cadre de la crise de la COVID-19, elle revêt une dynamique entièrement nouvelle, avec de nombreux défis se dressant face à la mise en œuvre du projet.**

Afin de relever ces défis, l'équipe du projet GenComm a travaillé à l'unisson pour créer un plan de gestion de crise en huit étapes. Ces étapes ont été élaborées de façon non séquentielle, chacune d'entre elles disposant d'une solution, si les partenaires l'exigent afin de garantir la continuité. L'approche de plan A, B et C garantirait que le projet continue de trouver des alternatives pour atteindre ses objectifs.

Le plan comprenait les étapes suivantes : trier ; ajuster ; stabiliser ; maintenir ; transition vers une nouvelle normale ; aligner ; concevoir ; transformer ; et amplifier.

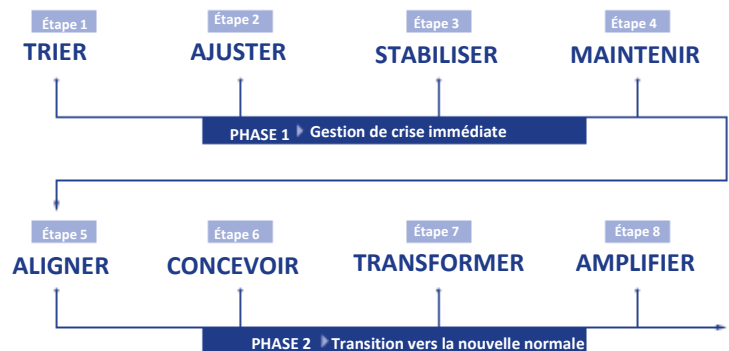
Les partenaires du projet ont collaboré afin de mettre fin à tous les travaux non essentiels et ont élaboré de nouvelles exigences propres au projet, en communiquant ces dernières aussi bien en interne qu'à l'extérieur. Une stratégie de travail à distance a couvert l'ensemble des éléments de base, dont, entre autres, les dates et échéances et les responsabilités des équipes affectées. Des changements temporaires ont été apportés au travail, les défis et les possibilités ont été traités, et des protocoles ont été conçus et appliqués afin d'assurer la pérennité du projet. L'un des objectifs est d'élaborer les programmes de formation destinés aux techniciens, aux électriciens et aux ingénieurs spécialisés dans l'hydrogène et la faible émission de carbone. Il s'agit là d'un point essentiel étant

donné que de nombreux employés ont été congédiés et pourraient par conséquent accéder à des possibilités d'amélioration de leurs compétences au sein de la nouvelle économie à faible émission de carbone.

Paul McCormack, directeur du programme, s'est exprimé sur le plan de gestion de crise de GenComm : « En prenant des décisions importantes, en assumant un rôle de chef de file, en étant proactifs et en répondant rapidement à la crise de la COVID-19, nous avons maintenu l'esprit d'agilité, de flexibilité et d'innovation qui a, jusqu'alors, dirigé GenComm avec succès. Il est certain que certains points de notre nouveau plan nécessiteront des modifications et des ajustements, mais le fait essentiel est que nous disposons d'un plan, que nous avons une boussole pour maintenir le projet. Cela ne peut être sous-estimé ».

« En fournissant un leadership et une direction, nous avons tiré parti des points forts et consolidé l'équipe à travers la résilience et la vigueur, en développement de nouvelles compétences et aptitudes de réaction rapide. Grâce à ce plan en huit étapes, nous redoublons d'efforts en faveur de l'avenir et mettons en œuvre l'intégralité des avantages socio-économiques de GenComm », a-t-il poursuivi.

Financé par l'intermédiaire du programme North-West Europe [Programme Europe du Nord-Ouest] de l'UE, le projet GenComm vise à traiter les questions de l'énergie et de la durabilité pour les communautés du nord-ouest de l'Europe. Il met au point un modèle durable fondé sur l'hydrogène et déployé à l'échelle communautaire qui tirera profit de sources d'énergie renouvelables afin de fournir de l'électricité, du combustible de chauffage et du carburant de transport.



Projet du plan de gestion de crise en huit étapes de GenComm.

# Résumé des programmes et coordonnées du SEUPB

## PEACE IV

Le programme PEACE pour la période de programmation 2014-2020 est doté d'un budget de 270 millions d'euros. Il s'agit d'un programme unique de fonds structurels visant à renforcer les progrès dans la réalisation d'une société pacifique et stable en Irlande du Nord et dans la région frontalière de l'Irlande.

Les principaux objectifs du programme sont les suivants :

- Éducation partagée
- Enfants et jeunes
- Espaces et services partagés
- Établissement de relations constructives

Les régions pouvant prétendre à bénéficier du programme sont l'Irlande du Nord et la région frontalière de l'Irlande (comtés de Cavan, Donegal, Leitrim, Louth, Monaghan et Sligo).

## Pour plus d'informations sur le programme PEACE IV, contactez :

Joint Secretariat Omagh,  
Tél : +44 (0) 28 8225 5750  
E : omagh@seupb.eu ou Belfast,  
Tél : +44 (0) 28 9026 6660  
E : info@seupb.eu

## INTERREG VA

Le programme INTERREG pour la période de programmation 2014-2020 est doté d'un budget de 283 millions d'euros. Il a été conçu de façon à résoudre un certain nombre de problèmes de développement exacerbés par l'existence des frontières, afin de tirer parti des opportunités qui se présentent en vue d'un meilleur développement économique et social de la région.

Les principales priorités du programme sont les suivantes :

- Recherche et innovation
- Environnement
- Transport durable
- Santé

La zone ciblée pouvant prétendre à bénéficier du programme est l'Irlande du Nord, la région frontalière de l'Irlande (comtés de Cavan, Donegal, Leitrim, Louth, Monaghan, et Sligo) et l'ouest de l'Écosse (Lochaber, Skye & Lochalsh, Arran & Cumbrae, Argyll & Bute, Dumfries & Galloway, East Ayrshire & North Ayrshire mainland et South Ayrshire).

## Pour plus d'informations sur le programme INTERREG VA, contactez :

Joint Secretariat,  
Monaghan.  
Tél : + 353 (0)47 77003  
E : monaghan@seupb.eu ou

Caroline Coleman, Point de contact national pour l'Écosse, Écosse  
Europa, 150 Broomielaw, Atlantic Quay, Glasgow G2 8LU.  
Tél : +44 (0) 141 228 2202  
E : Caroline.Coleman@sco-tent.co.uk

## INTERREG VB Transnational Programmes

Le SEUPB contribue à soutenir l'élaboration de projets soumis aux programmes INTERREG VB/VC.

Ces programmes sont les suivants :

### Le programme Northern Periphery and Arctic [Programme pour la périphérie nordique et de l'Arctique]

Ce programme, soutenu par le FEDER et doté d'un budget de 56 millions d'euros, vise à aider les communautés périphériques et éloignées des régions du nord de l'Europe à développer leur potentiel économique, social et environnemental. La zone couverte par le programme comprend des régions de la Finlande, de l'Irlande, de la Suède, de l'Écosse et de l'Irlande du Nord – en coopération avec le Groenland, les îles Féroé, l'Islande et la Norvège. Le SEUPB est le point de contact régional pour l'Irlande du Nord.

### Le North West Europe Programme [Programme Europe du Nord-Ouest]

Ce programme, soutenu par le FEDER et doté d'un budget de 370 millions d'euros, vise à aider cette région à devenir plus compétitive, respectueuse de l'environnement et cohésive : en facilitant l'accès à des emplois plus nombreux et de meilleure qualité, en améliorant les qualités environnementales de la région, en facilitant son accessibilité et en veillant à l'attractivité et à la durabilité des villes et zones rurales. Le programme couvre l'Allemagne, la Belgique, la France, l'Irlande, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Royaume-Uni et la Suisse. Le SEUPB y joue un rôle d'orientation et de conseil.

## L'Atlantic Area Programme [Programme Espace atlantique]

Le programme vise à la réalisation de progrès en matière de coopération transnationale orientée vers le développement territorial cohésif, durable et équilibré de l'espace atlantique et de son patrimoine maritime. Le programme couvre l'intégralité de l'Irlande et de l'Irlande du Nord et les régions de l'Espagne, de la France, du Portugal et du Royaume-Uni bordées par l'océan Atlantique. Le SEUPB y joue un rôle d'orientation et de conseil.

## INTERREG EUROPE Programme

Ce programme interrégional INTERREG VC, soutenu par le FEDER et doté d'un budget de 359 millions d'euros, cible les autorités locales et régionales. Il met l'accent sur l'identification, l'analyse et la diffusion des bonnes pratiques par les autorités publiques de façon à améliorer l'efficacité des politiques locales et régionales.

Les projets de coopération peuvent prétendre au programme dans l'ensemble des 28 États de l'Union européenne, ainsi qu'en Norvège et en Suisse.

## Pour plus d'informations sur les programmes VB et VC, contactez :

Declan McGarrigle au Bureau du SEUPB à Belfast :  
Tél : + 44 (0) 28 9026 6678  
E : declan.mcgarri@seupb.eu

### Special EU Programmes Body

### Belfast

info@seupb.eu  
www.seupb.eu

7 th Floor,  
The Clarence West Building  
2 Clarence Street West  
Belfast BT2 7GP  
Northern Ireland  
T : +44 (0) 28 9026 6660

### Monaghan

M:Tek II Building  
Armagh Road  
Monaghan  
Ireland  
T : +353 (0) 477 7003

### Omagh

EU House  
11 Kevin Road  
Omagh BT78 1LB  
Northern Ireland  
T : +44 (0) 28 8225 5750